

Rijeka, 2004-08-20

Interpretation 2004.IOM.5

INTERPRETATION ON THE INTERNATIONAL ONE METRE CLASS RULES

Interpretations requested by the Australian Radio Yachting Association as follows:

Question No.1:

RMG Sailwinch has commenced production of a "belt drive sheet controlline/unit" consisting of drum winch and sheet control line which runs along the deck (or below deck) and runs between the winch and any return pulleys. Is this belt drive unit permitted to be used on an IOM class yacht?

Relevant rules

International One Metre Class Rules C.7.7(a), F.6.1.

Discussion

Class Rule C.7.7(a) concerns running **rigging** and indicates that the mainsail and the headsail sheets may be worked by a sheet control line attached to the sheet control unit.

Class Rule F.6.1 indicates that materials of running **rigging** are unrestricted.

"Belt drive sheet controlline/unit" as described by RMG Sailwinch is a type of sheet control line.

Decision : Yes.

Rijeka, 2004-08-20

Interprétation 2004.IOM.5

INTERPRETATION DE LA JAUGE INTERNATIONALE DE LA CLASSE UN METRE

Interprétation demandée par l'Australian Radio Yachting Association, comme suit :

Question No.1:

RMG Sailwinch a commencé une production d' « unités de contrôle d'écoutes entraînée par courroie » consistant d'un tambour et d'un bout de contrôle d'écoutes qui court le long du pont (ou en dessous du pont) et court entre le winch et des poulies de retour. Cette unité entraînée par courroie est-elle autorisée sur un bateau de classe IOM ?

Règles applicables

Jauge Internationale de la classe 1 Mètre, règles C.7.7(a), F.6.1.

Discussion

La règle C.7.7(a) traite du **gréement** courant et indique que les écoutes de grand-voile et du foc peuvent être actionnées par un bout de contrôle des écoutes attachées à l'unité de contrôle des écoutes.

La règle de classe F.6.1 indique que les matériaux du **gréement** courant sont libres.

« L'unité de contrôle des écoutes entraînée par courroie » décrite par RMG Sailwinch est un type de contrôle des écoutes.

Décision : Oui.

Question No.2:

Can the lower end of the headsail boom topping lift be attached to the boom fitting(s) by both an adjustable line and an elastic line?

Relevant rules

International One Metre Class Rules F.4.4(b)(2) and F.6.2(b)(7)
ERS F.1.4

Discussion

Class Rule F.4.4(b)(2) makes it clear that topping lift fitting(s) or opening are optional on the headsail boom so a topping lift may be attached to the headsail boom.

Class Rule F.6.2(b)(7) permits a headsail boom topping lift as optional item of running **rigging**. Optional parts of running **rigging** permitted by Class Rule F.6.2 are all singular.

The ERS definition of "**rigging**" is given in ERS F.1.4 as "any equipment attached at one or both ends to spars, sails or other **rigging** and capable of working in tension only".

This definition makes it clear that a piece of **rigging** may have one or two ends attached to another part as listed above.

Decision

The headsail boom topping lift as described in ARYA request has one upper and two lower ends; this item cannot be a piece of **rigging** called a topping lift and doesn't comply with Class rules

Question No.2:

L'extrémité inférieure de la balancine de foc peut-elle être attachée à l'accastillage de la bôme par à la fois un bout réglable et un brin élastique ?

Règles applicables

Jauge Internationale de la classe 1 Mètre, règles F.4.4(b)(2) et F.6.2(b)(7) et ERS F.1.4

Discussion

La règle de classe F.4.4(b)(2) indique clairement que l'accastillage de balancine ou ouverture sont optionnels sur la bôme de foc. Donc la balancine peut être attachée à la bôme de foc.

La règle de classe F.6.2(b)(7) autorise une balancine de foc comme item optionnel du **gréement** courant. Les pièces optionnelles du **gréement** courant autorisées par la règle de classe F.6.2 sont toutes au singulier.

La définition ERS du « **gréement** » est donnée en ERS F.1.4 comme « tout équipement attaché à l'une ou aux deux extrémités des espars, voiles ou autre **gréement** capable de ne travailler qu'en tension seulement ».

Cette définition indique clairement qu'une pièce du **gréement** peut avoir une ou les deux extrémités attachées à une autre partie comme énuméré ci-dessus.

Décision

La balancine de foc décrite dans la demande de l'ARYA a une extrémité supérieure et deux extrémités inférieures; cet item ne peut pas être une pièce du **gréement** appelée balancine et n'est pas conforme aux règles de jauge.

Question No.3:

Can a line (elastic) fitted near, on or within the headsail boom which "tensions" the topping lift be considered to be a "headsail boom topping lift restraint line"?

Item 3:

Relevant rules

International One Metre Class Rules C.7.7(c)

Decision

Headsail boom topping lift restraint line must comply with the Class Rule C.7.7(c).

If an elastic line is attached to the topping lift at one point and attached to the topping lift at another point it complies with Class Rule C.7.7(c).

If the restraint line is attached with one end to the topping lift and with other end to the boom it does not comply with Class Rules.

Interpretation decided by a Sub-Committee:

Robert Grubisa, Technical Committee Chairman of the ISAF-RSD
Rick Martin, Technical Committee Vice-Chairman of the ISAF-RSD
Charles Detriche, Vice-chairman (Technical) of the IOM ICA.

Question No.3:

Un brin (élastique) ajusté tout près, sur ou à l'intérieur de la bôme de foc qui met en tension la balancine peut-il être considéré comme « une retenue de balancine » ?

Item 3:

Règles applicables

Jauge Internationale de la classe 1 Mètre, règle C.7.7(c)

Décision

La retenue de balancine doit être conforme à la règle de classe C.7.7(c).

Si un brin élastique est attaché à la balancine en un point et attaché à la balancine en un autre point, cela est conforme à la règle de jauge C.7.7(c).

Si le brin élastique est attaché une extrémité à la balancine et l'autre à la bôme, cela n'est pas conforme aux règles de jauge.

Interprétation décidée par un sous-comité :

Robert Grubisa, Directeur du comité technique de l'ISAF-RSD
Rick Martin, Directeur adjoint du comité technique de l'ISAF-RSD
Charles Détriché, Directeur adjoint (Technique) de l'IOM ICA.